

EN

Stereo earphones with unique adjustable zip-up cables. Acoustically sealed design shaped to fit in the auditory canals. Open, dynamic headphones.

Classification according to EN 60268-7:2011: 60268-7-IEC-DISO-16R0-2.

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods, do not use the headphones while driving or cycling, or in any situation where you should be able to hear other sounds. As a guide to setting the volume level, check that you can still hear your own voice, when speaking normally while listening with the headphones.

H

Sztereo fülhallgató, egyedülálló, cipzárral állítható vezetékhozzak. Akusztikailag zárt kialakítással illeszkedik a hallójáratba. Nyitott házú, dinamikus fejhallgató.

Klasszifikációs kód az EN 60268-7:2011 szerint: 60268-7-IEC-DISO-16R0-2.

A halláskárosodás megelőzése érdekében ne hallgassa magas hangerőn sokszor a fejhallgatót, ne használja vezeték vagy biciklizés közben, vagy olyan szituációban amikor fontos, hogy egyéb hangokat is halljon. Úgy állítsa be a hangerőt, hogy a saját, normál beszédhangját hallja miközben a fejhallgatót hallgatja.

Gyártó: SOMOGYI ELEKTRONIC • H – 9027 Győr, Gesztenyefa út 3. • www.sal.hu • Származási hely: Kína

SK

Stereo slúchadlá, jedinečné nastaviteľné dĺžky káblov pomocou zipsu. Akusticky uzavretá konštrukcia pre izolovanie hluku prispôsobená zvukovodu. Otvorená konštrukcia ozvučnice, dynamické slúchadlá.

Podľa klasifikačného kódu EN 60268-7:2011: 60268-7-IEC-DISO-16R0-2.

Aby ste zabránili trvalému poškodeniu zvuku, nepoužívajte slúchadlá často s vysokou hlasitosťou, nepoužívajte ich počas vedenia motorového vozidla alebo bicyklovania, alebo v takej situácii, keď je dôležité, aby ste počuli aj iné zvuky. Hlasitosť nastavte tak, aby ste počuli vlastný normálny hlas.

Distribútor: SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o. • Gútsky rad 3, 945 01 Komárno, SK, Tel.: +421/0/35 7902400 • www.salshop.sk • Krajina pôvodu: Čína

RO

Căști stereo, formă unică, lungime cablu reglabilă cu fermoar. Design izolat acustic pentru a se potrivi la canalul urechii. Carcasă deschisă, căști dinamice.

Cod clasificare conform EN 60268-7:2011: 60268-7-IEC-DISO-16R0-2.

Pentru a preveni eventualele deteriorări ale auzului, evitați ascultarea aparatului la un nivel sonor ridicat pentru o perioadă mai îndelungată, nu folosiți căștile în timp ce conduceți sau mergeți cu bicicleta, sau în orice situație în care ar trebui să fiți capabil de a auzi alte sunete. Ca un ghid pentru setarea nivelului volumului, verificați dacă puteți să vă auziți vocea, atunci când vorbiți cu ton normal, în timp ce aveți pornite căștile.

Distribuitor: S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L. • J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195 • Comuna Gilău, județul Cluj, România Str. Principală nr. 52. • Cod poștal: 407310 • Tel.: +40 264 406 488 • Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro • Țara de origine: China

SRB

Stereo slušalice sa jedinstvenim podešavanjem dužine kabela. Akustički zatvoreno, dobro prijanjanje na uši. Dinamičan zvuk otvoreno kućište.

Klasifikaciona šifra prema standardu EN 60268-7:2011: 60268-7-IEC-DISO-16R0-2.

Radi sprečavanja oštećenja sluha ne slušajte često preglasnu muziku! Ne koristiti u toku vožnje, vozila i bicikla ili u ostalim situacijama gde trebalo da čujete i ostale zvukove. Jačinu zvuka slušalice podesite tako da u toku slušanja muzike čujete i sopstven glas.

Uvoznik za SRB: ELEMENTA d.o.o. • Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel.: +381(0)24 686 270 www.elementa.rs • Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.

SLO

Stereo slušalke za edinstveno nastavitve dolžine kabla. Akustično zaprta izvedba, dobro prilaganje na ušesa. Dinamični zvok zaprto ohišje.

Klasifikacijska šifra po standardu EN 60268-7:2011: 60268-7-IEC-DISO-16R0-2.

Zaradi preprečevanja poškodb sluha ne poslušajte pogosto preglasno glasbo! Ne uporabljajte med vožnjo vozila in kolesa ali v ostalih situacijah kjer morate slišati tudi ostale zvoke. Jakost zvoka slušalk nastavite tako da med poslušanjem glasbe slišate tudi svoj glas.

Distributer za SLO: ELEMENTA ELEKTRONIKA d.o.o. • Cesta zmage 13A, 2000 Maribor • Tel.: 05 917 83 22, Fax: 08 386 23 64
Mail: office@elementa-e.si • www.elementa-e.si • Država porekla: Kitajska

CZ

Stereo sluchátko, jedinečné nastavení délky vedení prostřednictvím zipu. Do zvukovodu zapadá akusticky uzavřeným vyhotovením. Otevřená dynamická sluchátka.

Klasifikační kód dle EN 60268-7:2011: 60268-7-IEC-DISO-16R0-2.

V zájmu předcházení poškození sluchu sluchátka neposlouchejte hodně krát při vysoké hlasitosti, nepoužívejte je během řízení nebo jízdy na kole nebo v takové situaci, kdy je důležité, abyste slyšeli i jiné zvuky. Hlasitost nastavte tak, abyste při poslechu sluchátek slyšeli svůj vlastní, obvyklý hovorový hlas.

PL

Sluchawki douszne stereo z wyjątkowym systemem regulowania długości kabla przy pomocy zamka błyskawicznego. Konstrukcja zamknięta akustycznie, dopasowuje się do kanału ucha. Sluchawki dynamiczne typu otwartego.

Kod klasyfikacji według normy EN 60268-7:2011: 60268-7-IEC-DISO-16R0-2.

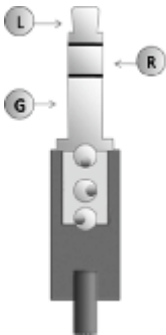
Aby zapobiec uszkodzeniu sluchu jak najrzadziej używaj dużej siły głosu, nie używaj sluchawek w czasie jazdy na rowerze lub kierując pojazdem mechanicznym oraz w takich sytuacjach, kiedy jest ważne, abyś słyszał dźwięki otoczenia. Nastaw głośność tak, abyś w czasie sluchania nagrania słyszał własny głos, gdy mówisz normalnym tonem.

HR

Stereo slušalice s jedinstvenim dužinama kabla koji se podešavaju uz pomoć patentnog zatvarača. Postavlja se u uho, čime se postiže izvrsna akustika. Otvoreno kućište, dinamične slušalice.

Klasifikacijski kod prema EN 60268-7:2011 je: 60268-7-IEC-DISO-16R0-2.

U cilju izbjegavanja oštećenja sluha, nemojte preko slušalica slušati često jako glasnu glazbu, nemojte koristiti slušalice tijekom vožnje automobila ili bicikla, niti u takvim situacijama, kada je važno čuti i druge vanjske zvukove. Tako podesite jačinu zvuka da možete čuti i vlastiti glas kada govorite prilikom korištenja slušalica.



L – left channel driver terminal. R – right channel driver terminal.
G – ground terminal.

L – bal oldali hangsugárázó érintkezője. R – jobb oldali hangsugárázó érintkezője.
G – testérintkező.

L – kontakt ľavého reproduktora. R – kontakt pravého reproduktora.
G – kontakt pre uzemnenie.

L – conector difuzor stanga. R – conector difuzor dreapta.
G – contact ground.

L – levi zvučnik. R – desni zvučnik. G – masa.

L – levi zvučnik. R – desni zvučnik. G – masa.

L – kontakt pro levý reproduktor.
R – kontakt pro pravý reproduktor. G – uzemnění.

L – styk ľavego kanálu. R – styk pravego kanálu. G – styk masy.

L – kontakt lijevog zvučnika.
R – kontakt desnog zvučnika.
G – kontakt nule.



SOMOGYI ELEKTRONIC®